



# Euratsfelder Gemeindenachrichten



## ACHTUNG! Die Energiezukunft hat in Euratsfeld bereits begonnen!

Bitte beachten Sie die Beilage zur Energiedaten-Erhebung in Euratsfeld. Bitte füllen Sie den Erhebungsbogen sofort aus und geben Sie ihn am Gemeindeamt ab oder werfen Sie den Erhebungsbogen in den Gemeindebriefkasten. Die Angaben werden streng vertraulich behandelt. Nur durch Ihre Mithilfe können wir unsere Energiezukunft in Euratsfeld festlegen und sinnvoll ausbauen.

Näheres entnehmen Sie dem Fragebogen.

**"In Wahrheit ist es würdig und recht,** Kirchenkabarett zu machen. Das hat die erste katholische Kabarettmission eindrucksvoll bewiesen!

Bisher über 15.000 Gäste, Kirchenaktivisten und Distanzierte, Gläubige und Atheisten, Laien und Kleriker (mit und ohne weibliche Begleitung), haben „Ich bin der Weinstock, ihr seid die Flaschen“ zum bislang erfolgreichsten Programm gemacht. Ja, mehr noch: Dieser Erfolg beweist, dass geradezu ein Heißhunger danach besteht, auch in die nebelhafte Aura des Religiösen mit den Scheinwerfern satirischer Kritik hineinzuleuchten."

Die Kulturinitiative Euratsfeld präsentiert das Kabarett aus Oberösterreich.

Ernst AIGNER und Günther LAINER (bekannt aus der TV-Sendung "Was gibt es Neues?") zeigen in Euratsfeld die Fortsetzung ihres ersten gemeinsamen Kabarettmits mit dem Titel:

### AKTION SCHAF !



**am Freitag, 23. September 2011, um 20.00 Uhr,  
EURATSFELD Pfarrzentrum**

VVK: € 10 AK: € 14 Vorverkauf: Raiba Euratsfeld oder 0664/3011515  
Kuli-Mitglieder und Schüler/Studenten zahlen nur den halben AK-Preis.

Wir freuen uns auf einen tollen Abend und laden Sie dazu herzlich ein.  
Die Kulturinitiative Euratsfeld

#### Parteienverkehr am Gemeindeamt

Mo – Fr: 8 - 12 Uhr

#### Amtszeiten

Mo – Do: 7 - 12 Uhr und 13 - 16.45 Uhr, Fr: 7 - 12 Uhr

#### Sprechstunden des Bürgermeisters

Mo: 9 - 11 Uhr und Di: 16 - 18 Uhr

„EURATSFELDER GEMEINDENACHRICHTEN“ vom 15. September 2011  
27. Jahrgang - Nr. 9/2011 Vertragsnummer: GZ 022030500 M  
Erscheinungsort Euratsfeld, Verlagspostamt 3324 Euratsfeld. Verlagsort:  
Euratsfeld, Herstellungsort: Druckerei Queiser, Medieninhaber, Hersteller  
und Herausgeber: Marktgemeinde Euratsfeld, 3324 Euratsfeld,  
Marktplatz 1, 07474/240, gemeinde@euratsfeld.gv.at,  
www.euratsfeld.gv.at  
Redaktion: VB Jasmin Robl, Bgm. Johann Weingartner

## Privatbörse

**SUCHE:** Perchtenverein (Maskenschnitzer) sucht Lagerraum (ca. 60 m<sup>2</sup>) zu mieten.

*Herr Wurzenberger, Sonnleiten  
Tel.Nr. 0676/6058991*

**VERMIETEN:** Büroräume im Obergeschoß (1. Stock); 100 m<sup>2</sup>: 3 Büros, Verbindungsgang, Teeküche, Sanitärraum, Brause, Waschbecken, Vorraum mit Stiegenaufgang; € 6,00/m<sup>2</sup> (zuzügl. 20 % MWSt.); direkt neben Bundesstraße 1 im Gewerbegebiet St. Georgen am Ybbsfelde

*Firma Plustherm, Gernot Hofbauer  
Tel.Nr. 07472/61806 (Mo – Fr 8-17 Uhr)*



**VERMIETE:** ca. 75 m<sup>2</sup> große Wohnung in Amstetten (Anzengruberstraße); voll möbliert und voll ausgestattet mit Balkon; Miete kalt: € 650,00

*Th. Schoder, Tel.Nr. 0664/5280079*

**VERKAUFE:** eine neuwertige "XXXLutz Badewanne" aus Kunststoff; Preis nach Vereinbarung

*Familie Prochazka, Völkrahof 1, Tel.Nr. 07474/6675*

**VERKAUFE:** Puch Moped: 2-Sitzer mit E-Starter, Baujahr 1994; Preis: € 350,00

**VERKAUFE:** Ausziehtisch (Eiche rustikal): 120 cm (auf 180 cm ausziehbar) x 80 cm; Preis: € 70,00

*Frau Karoline Litzellachner, Tel.Nr. 07474/6346*

**VERSCHENKEN** junge Katzen, weiß und dreifärbig, zutraulich in ca. einem Monat.

*Familie Maurhart, Sonnenweg 3  
Tel.Nr. 0664/2823527*

**WICHTIG:** Beim Feuerwehrfest wurde am Sonntagabend ein blaues KTM- Tourenrad, Rahmengröße 54, 21 Gang, gestohlen und wahrscheinlich irgendwo abgestellt. Für zweckdienliche Hinweise bitte ich um Verständigung 0664/3203949.

Ein Finderlohn bzw. Belohnung ist selbstverständlich.

**SUCHEN** günstige Mietwohnung in Euratsfeld für 2 Personen.

*Christoph Mock, Tel.Nr. 0664/5278458*

## Neue Telefonnummer

BRUCKNER Friedrich, Birkenstraße 15  
Mobiltelefon .....0680/3062127

BRUCKNER Marianne, Birkenstraße 15  
Mobiltelefon .....0680/4010503

GRISSENBERGER Josef, Braunshofstraße 22  
Mobiltelefon .....0664/73054808

## Tagesmutter in Euratsfeld

Sylvia Jäger macht derzeit die Ausbildung zur Tagesmutter beim NÖ Hilfswerk und wird nach Beendigung (voraussichtlich Mitte bis Ende September) Tageskinder zur Betreuung annehmen. Nähere Infos erhalten Sie bei Sylvia Jäger, Panhalm 3, 3324 Euratsfeld, Tel. 0664/5198187.

## Euratsfeld fährt BUS

Am Gemeindeamt liegen noch Fahrpläne des Postbusses nach Amstetten und retour in Scheckkartenform auf.

**Diese Fahrpläne sind noch bis 10. Dezember 2011 gültig!**

Sie sind eine Orientierungshilfe zur Nutzung des öffentlichen Verkehrs zwischen Euratsfeld und Amstetten.

Auch der öffentliche Verkehr verdient in Zukunft mehr an Beachtung, vor allem bei den steigenden Treibstoffpreisen und den Vorhaben im Klimaschutz.

**Mitteilung  
unseres Gemeindefarztes  
MedR Dr. Franz J. Gabler:  
Die Ordination ist von  
10. bis 23. Oktober 2011  
wegen Urlaub geschlossen.**

**Vertretung: Die Ärzte der Umgebung.**

Die Freiw. Feuerwehren Aigen und Euratsfeld bedanken sich bei der Bevölkerung für den zahlreichen Besuch beim Zeltfest in Pauxberg und beim Sommerfest in Euratsfeld für die vielfältige Unterstützung und Mithilfe, wodurch die Veranstaltungen bewältigt werden konnten und ein voller Erfolg wurden.



Der Kameradschaftsbund Euratsfeld bedankt sich bei der Bevölkerung für den zahlreichen Besuch beim ÖKB-Weinheurigen.



## Wir gratulier(t)en ...

### Goldene Hochzeit

Karl und Amalia Prantner, Umbachmühle 3, feierten am 24. Juni 2011 die Goldene Hochzeit.



Fotos Gemeinde



### 80. Geburtstag

Anna Hilmbauer-Hofmarcher, Brunnengasse 1/1, vollendete am 25. Juni 2011 das 80. Lebensjahr.

### 20 Jahre Gemeindepartnerschaft Euratsfeld – Strani (CZ)

Am 26. und 27. August 2011 fand in unserer Partnergemeinde Strani die Feier anlässlich des 20-jährigen Bestehens unserer Gemeindepartnerschaft statt. Eine Abordnung der Euratsfelder Gemeindeführung war der Einladung gefolgt, um bei der Feier dabei zu sein. Auch die Personen der ersten Stunde der Partnerschaft, Bgm. a.D. Franz Menk mit Gattin Edeltraud sowie Helmut Weislein und Alois Pruckner waren zu der Feier nach Strani gekommen. Für einige der Gemeindevertreter von Euratsfeld war es der erste Besuch in Strani. In den letzten 20 Jahren hat die Gemeinde Strani sehr vieles in der Entwicklung der Gemeinde weitergebracht. Es wurde sehr viel investiert in Schulen, in die Nahversorgung, in den Wohnbau und in die Pfarrkirche von Strani. Aber auch für das Ortsbild von Strani wird viel geleistet.

In der Feier anlässlich des 20-jährigen Bestehens der Partnerschaft am Abend des 27. August wurden Bgm. a.D. Franz Menk und Bgm. Johann Weingartner als Symbol der festen Beziehung zwischen den Gemeinden, eine Art Umhangtracht aus der Partnergemeinde überreicht.



Foto Gemeinde

Mit der Ausstellung der Kleinregion „Ostarrichi Mostland“, die von den Vertretern unserer Gemeinde in Strani aufgestellt wurde, möchten wir die Region rund um Euratsfeld den Bürgern von Strani näher bringen.

Für das Jahr 2012 ist ein Besuch der Trachtenmusikkapelle Euratsfeld in Strani geplant. Wir danken unserer Partnergemeinde nochmals für den netten und persönlichen Empfang und wir werden uns weiterhin um den Fortbestand der Partnerschaft bemühen.

## Familienbetrieb Pruckner feierte 250 Jahre Firmenjubiläum

Ein seltenes Firmenjubiläum feierte die Firma Schlosserei & Schmiede Pruckner am Samstag, 3. September 2011.

Im Jahr 1761 (vor 250 Jahren) erwarb Franciscus Bruckner den Betrieb. Damals bestand die Schmiede auf dem Areal der heutigen Häuser Schmiedberg 1 und 2. Zu Beginn wurden vorwiegend Hufschmiede-, Schmiede- und Kunstschmiedearbeiten gemacht, allerdings gab es bald eine breite Produktpalette, vom Leiterwagen bis hin zum Pflug und zum Beschlagen von Ochsen und Pferden.



Im Jahr 1898 wurde der Bau eines Ortswassernetzes für den Markt Euratsfeld von Gustav Vetter, dem Gründer der Wassergemeinschaft, veranlasst. Die Firma Pruckner wurde mit den Installationsarbeiten beauftragt. Zu Beginn des 2. Weltkrieges musste der damalige Schmied Johann Pruckner in den Krieg ziehen, wodurch es notwendig wurde den Betrieb zu schließen. Die Ortsbauernführer von Euratsfeld setzten sich aber für die Rückkehr von Johann Pruckner ein, da ein Schmied in Euratsfeld unbedingt notwendig war. Somit konnte im Jahr 1941 die Arbeit wieder aufgenommen werden. Im Jahr 1960 wurde der Neubau der Schmiede- und Schlosserwerkstatt durchgeführt. Die alte Schmiede wurde weggerissen und an ihrer Stelle ein Wohnhaus errichtet. Im Jahr 1968 wurde die Werkstatt von der Landwirtschaft getrennt.

1985 übernahm Theresia Pruckner die Führung der Schmiede, da es Johann Pruckner aufgrund einer schweren Krankheit nicht mehr möglich war, weiterzuarbeiten. 10 Jahre später übernahm ihr Sohn Christoph den Betrieb und wird seither von seiner Gattin Hannelore im Büro unterstützt.

Heute sind die Fertigung nach Maß und auch die Erfüllung individueller Wünsche des Kunden von traditionellen Schmiedeeisenprodukten bis hin zu modernen Elementen und Edelstahlmaterialien sowie diverse Schlosserarbeiten die besonderen Stärken des Unternehmens.

Im Familienbetrieb sind zur Zeit ein Geselle und ein Lehrling beschäftigt. Gattin Hannelore ist im Büro tätig. Sohn Florian (15 Jahre) besucht die Fachschule in Waidhofen und kann sich vorstellen den Betrieb eventuell einmal weiterzuführen.

*Durch den Verkaufserlös bei der Jubiläumsfeier konnten mit Unterstützung der Katholischen Frauenbewegung, der Fa. Hinterberger und den Mehlspeisköchinnen € 1.000,00 für die Aktion „Hunger in Afrika“ überwiesen werden.*

Die Gemeindeführung der Marktgemeinde Euratsfeld gratuliert zum 250-jährigen Bestehen des Betriebs und wünscht dem Familienbetrieb viel Erfolg und alles Gute für den Weiterbestand.

Auch LAbg. Michaela Hinterholzer, Landesinnungsmeister Vbgm. Harald Schinnerl und die Wirtschaftskammer, vertreten durch die Obfrau – Frauen in der Wirtschaft Frau Elisabeth Lenhardt PMM, schließen sich den Glückwünschen an.

## Schulabschlüsse - Prüfungserfolge

### Reife- und Diplomprüfung

RAAB Claudia, Angerweg 1, hat an der höheren Lehranstalt für Wirtschaftliche Berufe in Haag die Reife- und Diplomprüfung mit Erfolg bestanden.



STEINLESBERGER Katrin, BA, hat den Fachhochschul-Masterstudiengang Soziale Arbeit absolviert und die Diplomprüfung mit gutem Erfolg bestanden, sie ist berechtigt, den akademische Grad „Master of Arts in Social Sciences“ zu führen.



# Ärztenotdienst 4. Quartal 2011

## Die Ärzte des Sanitätssprengels

Dr. Georg CSAICSICH.....	St. Martin .....	St. Martin-Karlsbach 180 .....	07412/58 090
MedR Dr. Franz GABLER.....	Euratsfeld.....	Gafringstraße 5 .....	07474/280
Dr. Christian HAUNSCHMIDT .....	Blindenmarkt .....	Hauptstraße 22.....	07473/666 77
Dr. Horst HOLLICK.....	Neumarkt.....	Schubertstraße 11 .....	07412/54 028
Dr. Ulrike STIERSCHNEIDER .....	Ferschnitz .....	Marktstraße 15 .....	07473/82 32-0
17./18. Sep. 2011 .....	Dr. Hollick	12./13. Nov. 2011.....	Dr. Csaicsich
24./25. Sep. 2011 .....	Dr. Csaicsich	19./20. Nov. 2011.....	Dr. Haunschmidt
1./2. Okt. 2011 .....	MedR Dr. Gabler	26./27. Nov. 2011.....	Dr. Stierschneider
8./9. Okt. 2011 .....	Dr. Hollick	3./4. Dez. 2011.....	Dr. Hollick
15./16. Okt. 2011 .....	Dr. Stierschneider	8. Dez. 2011.....	Dr. Haunschmidt
22./23. Okt. 2011 .....	Dr. Csaicsich	10./11. Dez. 2011.....	MedR Dr. Gabler
26. Okt. 2011 .....	Dr. Stierschneider	17./18. Dez. 2011.....	Dr. Stierschneider
29./30. Okt. 2011 .....	Dr. Haunschmidt	24./25./26. Dez. 2011.....	Dr. Csaicsich
31. Okt./1. Nov. 2011 .....	Dr. Hollick	31. Dez. 2011.....	Dr. Hollick
5./6. Nov. 2011 .....	MedR Dr. Gabler		

## Nachtdienstkalender der Amstettner Apotheken

Apothek e Mariahilf, Mag.pharm. Alfred Weissenegger KG .....	Tel. 07472/62 711-0
3300 Amstetten, Wiener Straße 21.....	Fax 07472/61 288
Stadion-Apothek e, Mag. R. Weissenegger.....	Tel. 07472/65865
3300 Amstetten, Ybbsstraße 35 .....	Fax 07472/65 865-20
Stadt-Apothek e zum Guten Hirten, Mag.pharm. Wilhelm Mitterdorfer .....	Tel. 07472/62 233-0
3300 Amstetten, Hauptplatz 17-19.....	Fax 07472/63 622-10
17. – 23. Sep. 2011 .....	Mariahilf-Apothek e
24. – 30. Sep. 2011 .....	Stadion-Apothek e
1. – 7. Okt. 2011 .....	Stadt-Apothek e
8. – 14. Okt. 2011 .....	Mariahilf-Apothek e
15. – 21. Okt. 2011 .....	Stadion-Apothek e
22. – 28. Okt. 2011 .....	Stadt-Apothek e
29. Okt. – 4. Nov. 2011 .....	Mariahilf-Apothek e
5. – 11. Nov. 2011 .....	Stadion-Apothek e
12. – 18. Nov. 2011.....	Stadt-Apothek e
19. – 25. Nov. 2011.....	Mariahilf-Apothek e
26. Nov. – 2. Dez. 2011.....	Stadion-Apothek e
3. – 9. Dez. 2011.....	Stadt-Apothek e
10. – 16. Dez. 2011.....	Mariahilf-Apothek e
17. – 23. Dez. 2011.....	Stadion-Apothek e
24. – 30. Dez. 2011.....	Stadt-Apothek e
31. Dez. 2011.....	Mariahilf-Apothek e

Der Arbeitskreis **Gesunde Gemeinde** veranstaltet einen Vortrag zum Thema

## Mann und Frau - mehr als der kleine Unterschied

**Donnerstag, den 6. Oktober 2011**  
**19:30 Uhr, Pfarrsaal Euratsfeld**

**mit Frau Christine Hackl**  
Dipl. Mental- und Sozialtrainerin

**Eintritt €5,00 pro Person**



- erleben Sie mit viel Humor, wo sich die Geschlechter wirklich unterscheiden und vor allem, wie sich der Unterschied im Alltag bemerkbar macht.
- alles, worüber wir einmal gelacht haben, reibt uns im Alltag nicht mehr so auf!!!
- kommen, anhören, mitlachen, mitdenken, mitstaunen über sich selbst und das größte Wunder, das existiert: der MENSCH



Einen humorvollen und erkenntnisreichen Abend wünschen die Mitglieder des Arbeitskreises  
**Gesunde Gemeinde Euratsfeld**

# Euratsfelder Jungunternehmer stellen sich vor!

## Manuela Stix - JEMAKO



Liebe Euratsfelder!

Viele von Ihnen haben mein Gesicht sicher schon mal gesehen. Mein Name ist Manuela Stix, ich wohne am Brunnenweg 2, bin verheiratet und Mutter einer Tochter. Aber wissen Sie auch, dass ich ein eigenes Unternehmen habe?

Und so fing es vor 5 Jahren an:

„Vom begeisterten Kunden zum Berater für hochwertige Reinigungswerkzeuge in den Bereichen Haushalt, Gewerbe und Industrie.“ So lässt sich mein Beginn kurz beschreiben.

Es ist zeitgemäß, heute mit umweltschonenden, gesundheitlich gut verträglichen und zeitsparenden Reinigungswerkzeugen zu arbeiten.

Ich lege dabei großen Wert auf kompetente und persönliche Beratung. Denn nur wenn jedes einzelne Produkt richtig eingesetzt wird, kann man schnell, effektiv, umwelt- und gesundheitsbewusst reinigen.

Sie kennen die Produkte von JEMAKO noch nicht, dann ist Ihr Zweifel verständlich. Vertrauen auch Sie immer weniger Sprüchen und Werbeaussagen? Sind Sie es leid, die Katze im Sack zu kaufen? In Ihrem Schrank stapeln sich zahllose Reinigungsmittel, Tücher, Schwämme und Polituren?

Dann testen Sie selbst und verhindern Sie Fehlkäufe und Enttäuschungen. Ich bin sicher, dass Sie begeistert sein werden.

Im Mittelpunkt meiner Aktivitäten steht die Zufriedenheit meiner Kunden.

Gerne helfe ich Ihnen, die optimale Reinigung und Pflege für Ihre Oberflächen zu finden.

Lernen Sie mich und die JEMAKO-Produkte bei einer **Einzelberatung** oder Gruppenpräsentation kennen.

**Oder nützen Sie meine Herbstausstellung vom 28. – 29.9.2011 (jeweils von 9.00 bis 12.00 und 14.00 bis 18.00 Uhr) und schauen Sie unverbindlich bei mir vorbei.**

So können Sie unverbindlich meine Produkte kennen lernen.

Ich freue mich, Sie persönlich kennenzulernen.

**Manuela Stix**

**Selbständige JEAMKO Vertriebspartnerin; Brunnenweg 2 - 3324 Euratsfeld**

**Tel: 0650 360 76 75 E-Mail: manuela.stix@aon.at**



## Firma Metallbau Hülmbauer GmbH lädt zur Eröffnung des neuen Firmengebäudes



**Sonntag, 9. Oktober 2011**

**Beginn: mit der Festmesse  
um 9 Uhr**

**ERÖFFNUNG  
UNSERES NEUEN  
FIRMENGEBÄUDES**

Für Ihr leibliches Wohl wird gesorgt!

*Auf Ihr Kommen freuen sich  
die Firmenleitung und Mitarbeiter  
der Firma Hülmbauer*

Wir laden sie herzlich ein, mit uns zu feiern!

Wasserringstraße 9, 3300 Amstetten Tel.: 07472/66644

[www.metallbau-huelmbauer.at](http://www.metallbau-huelmbauer.at)

## Kinderferienspiele 2011

Bereits zum 10. Mal boten verschiedene Euratsfelder Organisationen ein abwechslungsreiches Ferienprogramm:

Begonnen wurde zu Schulschluss mit dem Highlight „Zelten mit dem Papa“ des ÖAAB. Die stetig steigende Teilnehmerzahl (mehr als 80 Kinder mit 45 Papas) spricht für sich. Heuer wurde eifrig gebastelt und mit Wasser experimentiert.

Der Alpenverein besuchte den Hochseilklettergarten Buchenberg in Waidhofen. Dort waren gerade die Kleinsten besonders wagemutig: Sie gingen über dünne Stahlseile, sprangen von einem Plateau zum anderen und kletterten durch senkrecht gespannte Netze in 7 Meter Höhe.

Der Fußballverein lud auf den Sportplatz ein, um die Kinder für diese tolle Sportart begeistern zu können. Nach verschiedenen Übungen rund um den Ball durfte ein Abschlussmatch natürlich nicht fehlen.

Die Imker waren fleißig wie die Bienen und boten in der Hauptschule einen sehr gelungenen Nachmittag. Bei verschiedenen Stationen wurden Kerzen oder Bienen gebastelt, gespielt, Honig geschleudert, gerätselt und vieles mehr.

In der Mühlausiedlung tummelten sich ein paar hundert Leute beim

Familienfest. Dort wurde mit Unterstützung von verschiedenen Vereinen eine Menge geboten. Bei Zaubershow, einer Hüpfburg, Pferdereiten, Modellhubschrauberfliegen und vielen anderen Attraktionen für die Kinder kam den ganzen Tag keine Langeweile auf.

Der Nachmittag mit der Feuerwehr endete mit einer beachtlichen Vorführung der Jungfeuerwehrmänner, wo ein Brand von Beginn bis zu „Brand aus“ gezeigt wurde. Zuvor sammelten alle Kinder eifrig Punkte bei den einzelnen Stationen und durften mit dem Feuerwehrauto mitfahren.

„Dem Bauernhof auf der Spur“ waren wir mit der Landjugend beim Hause Guger in Lehen. Es gab verschiedene Rätsel und Spiele rund um dieses Thema. Ganz toll war die Möglichkeit, selbst Brot zu backen. Natürlich war der Bauernhof selbst in traumhafter Lage ein Höhepunkt für sich.

Der Musikverein marschierte mit den Kindern mit selbst gebastelten Instrumenten und Robert an der Spitze aus. Zuvor wurden auch noch verschiedene Instrumente lautstark ausprobiert und im großen Probenraum Spiele geboten.

Den Abschluss machte heuer der Tennisverein mit dem Schnuppertennis, wo das Wetter gerade noch anhielt. Die anwesenden Kinder hatten sichtlich Spaß bei der guten Betreuung.

Ich bedanke mich sehr herzlich bei allen, die heuer zum Gelingen der Kinderferienspiele beigetragen haben!

Regina Zahler



Das Organisationsteam des Familienfestes in der Mühlausiedlung bedankt sich bei allen Sponsoren für ihre Unterstützung: Metallbau Hülbauer, Raika Euratsfeld, Gemeinde Euratsfeld, Fa. Winkler, Fa. DendroSolutions, AlpineBau, Pub Schuller, Sparkasse Amstetten, Sparmarkt Hahn, Bäckerei Weinberger, Tischlerei Schneider, Fa. Grissenberger, Fa. Pruckner, Fa. Weislein, Steuerberatung Stadlbauer, McDonalds, Fa. Hilmbauer, Farben Wahl, Fa. Paumann, Tischlerei Dorner, Gafringwirt, Kaffeeautomaten Hinterberger, Jungwirth GesmbH, Fa. Steinhammer, Tischlerei Offenberger, Fa. Brückl, Getränkehandel Keusch, Sommereggerhof Prigl, Reschauer KG, Trafik Maus, Zahler IT Consulting, PSK  
Gregor Breinl/Monika Teufl

## Seniorenausflug

Bei herrlichem Wetter fuhren 33 Frauen und Männer und 8 Betreuerinnen mit einem Sonderbus nach Annaberg. Wir besichtigten die Wallfahrtskirche. Seit dem Jahr 1217 wird hier die Hl. Anna verehrt. Hr. Dechant KR Johann Berger hielt eine kurze Andacht.

Bei der „Wuchtwirtin“ in der Walster kehrten wir zu Mittag ein. Einige nutzten den schönen Tag und machten einen Spaziergang zum nahen Hubertussee. Aber auch in fröhlicher Runde im Gasthaus konnten wir den Ausflug richtig genießen.

Ein wenig müde aber glücklich kamen wir alle am späten Nachmittag wieder nach Hause.

Danke an alle Begleiterinnen, denn ohne sie wäre der Ausflug nicht möglich gewesen!

Monika Gabler



## Jubiläumsfest der Jagdhornbläsergruppe



Die Jägerschaft Euratsfeld bedankt sich bei der Bevölkerung für den zahlreichen Besuch beim Jubiläumsfest „35 Jahre Jagdhornbläsergruppe Euratsfeld.“ Weiters ein herzliches Dankeschön allen Helfern, Grundstücksbesitzern und Sponsoren des Festes.

Fotos vom Jubiläumsfest sind unter [„www.jagdbezirkamstetten.at“](http://www.jagdbezirkamstetten.at) ersichtlich.



## Euratsfelder Zillenfahrer auf ausgezeichneten Plätzen

Beim Landeswasserdienstleistungsbewerb in Waidhofen/Thaya erhielten einige Kameraden der FF-Euratsfeld ihre verdienten Wasserdienstleistungsabzeichen im Zillenfahren.

**Silber** Matthias Distelberger  
Reinhard Prigl

**Bronze** Roland Zehetgruber

**Zillen 2er Meisterklasse  
Platz 18 in der Landeswertung**  
Martin Zeilhofer und  
Bernhard Resch

**Zillen 1er Gold Meisterklasse  
Platz 28 in der Landeswertung**  
Martin Zeilhofer



# LCU Euratsfeld



**Start / Ziel:** Hauptschule Euratsfeld

**Anmeldung:** Ausschließlich online unter [www.lcu-euratsfeld.at](http://www.lcu-euratsfeld.at) bis spätestens 14. September 2011.

Die Anmeldung ist erst nach Eingang der Nenngebühr auf das Veranstalterkonto (Raiffeisenbank Amstetten/Ybbs, Kto. 2.400.158, BLZ 32025) gültig! Einzahlungsbestätigung zur Startnummernausgabe mitnehmen!

**Nenngebühr:** Knirpse, Kinder, Schüler, Jugend € 3,-  
Nordic Walking € 4,-  
Hauptlauf € 9,-

**Nachnennung:** Bis 60 Minuten vor Start des jeweiligen Laufes bei der Meldestelle in der Hauptschule Euratsfeld. Nachnenngebühr Hauptlauf: € 2,-

**Startnummern:** Ausgabe ab 11:30 Uhr in der Hauptschule Euratsfeld.

**Verpflegung:** Getränke, Bauernbrot, Aufstriche, selbstgemachte Mehlspeisen, Obst

**Ergebnisse:** Ab 18. September 2011 auf [www.lcu-euratsfeld.at](http://www.lcu-euratsfeld.at)

**Umkleiden:** Hauptschule Euratsfeld

**Duschen:**

- Hauptschule Euratsfeld (Herren)
- Beachvolleyballplatz Euratsfeld (Damen/Herren), regelmässiger Bustransfer

## 12:45 Knirpsenlauf powered by „Raiffeisenbank“

400m - Wendekurs (siehe Streckenplan grün)

12:45 W-U6, anschl. M-U6 Jg. 2006 u. jünger

12:55 W-U8, anschl. M-U8 Jg. 2004-2005

**anschl. Siegerehrung Knirpsenlauf**

### 13:25 Kinderlauf

1250m - 1 kleine Runde (siehe Streckenplan blau)

13:25 M-U10 + W-U10 Jg. 2002-2003

13:35 M-U12 + W-U12 Jg. 2000-2001

### 13:55 Schüler-/Jugendlauf

2500m - 2 kleine Runden (siehe Streckenplan blau)

M-U14 + W-U14 Jg. 1998-1999

M-U16 + W-U16 Jg. 1996-1997

M-U18 + W-U18 Jg. 1994-1995

### 14:15 Nordic-Walking

Ca. 5600m - Rundkurs. Die Strecke ist verkehrsfrei.

**anschl. Siegerehrung Kinder-, Schüler- und Jugendlauf**

### 15:30 Hauptlauf powered by „Sporthaus Senoner“

7400m - 4 große Runden (siehe Streckenplan rot)

M-Junioren / W-Junioren Jg. 1992 u. jünger

M-20 / W-20

Jg. 1982-1991

M-30 / W-30

Jg. 1977-1981

M-35 / W-35

Jg. 1972-1976

M-40 / W-40

Jg. 1967-1971

M-45 / W-45

Jg. 1962-1966

M-50 / W-50

Jg. 1957-1961

M-55 / W-55

Jg. 1952-1956

M-60 / W-60

Jg. 1947-1951

M-65 / W-65

Jg. 1942-1946

M-70 / W-70

Jg. 1932-1941

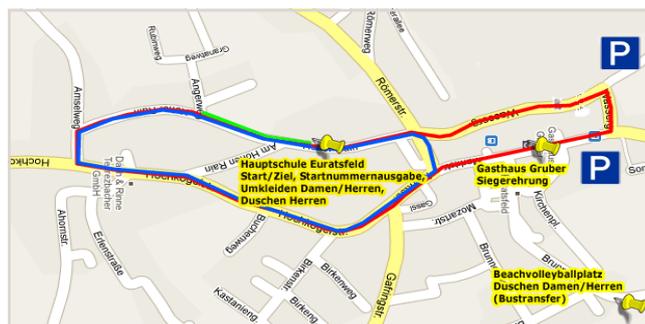
M-80 / W-80

Jg. 1931 u. älter

**anschl. Siegerehrung Nordic Walking und Publikumsverlosung**

**17:45 Siegerehrung mit Sachpreisverlosung, Gh. Gruber**

**19:00 Siegerehrung Euratsfelder Gemeindevorstand, Gh. Gruber**



## Preise:

- **Knirpsenlauf:** Finishermedaille, Pokale für Platz 1-3, Sachpreise für alle Teilnehmer.
- **Kinder-, Schüler- / Jugendlauf:** Pokale für Platz 1-3, Sachpreise für alle Teilnehmer.
- **Nordic Walking:** Preise für jene, die der Durchschnittszeit am nächsten kommen, sowie für die schnellsten Walker. Prämierung der größten Gruppen (25lt Fass, 1 Kiste, 5lt. Fass), Sachpreisverlosung
- **Hauptlauf:** Pokale für die ersten drei jeder Klasse. Finisherfoto auf [www.lcu-euratsfeld.at](http://www.lcu-euratsfeld.at).

**Neu! Doppelte Gewinnchance für Hauptlauf-Starter!** Die Teilnehmer des Hauptlaufes können bei Rückgabe der Startnummer mittels Los zahlreiche schöne Preise gewinnen. Zusätzlich werden die 15 wertvollsten Preise im Anschluß an die Siegerehrung unter allen anwesenden Teilnehmern verlost, unter anderem folgende Hauptpreise:

Weber Gasgrill € 800,- (Raiffeisen Wohnbausparen)

Langlauf-Set (inkl. Schuhe) € 500,- (Sporthaus Senoner)

Reisegutschein € 500,- (Raiffeisen Reisen)

**Euratsfelder Wertung:**

- **Euratsfelder Gemeindevorsteher:** Pokale für die 3 schnellsten Euratsfelder (Wohnsitz Euratsfeld!)
- Pokale für die 3 schnellsten Euratsfelder (Wohnsitz Euratsfeld), die bei keinem Lauf- oder Triathlonverein gemeldet sind.
- **Euratsfelder Teamwertung:** Es werden die Zeiten des Hauptlaufes von 3 Personen (Wohnsitz/Arbeitsstätte Euratsfeld) addiert. Ehrenpreise für die schnellsten Teams (Damen, Herren, Mixed). Unter allen Mannschaften werden schöne Preise verlost. Nennung mit Teamnamen per Mail an [marktlauf@lcu-euratsfeld.at](mailto:marktlauf@lcu-euratsfeld.at).

Unterstützen Sie diese tolle Sportveranstaltung, wie in den Vorjahren durch Ihren Besuch, und feuern Sie die erfolgreichen Sportler an, oder nehmen Sie aktiv an den Läufen und beim Nordic-Walking teil!

Es gibt auch heuer wieder ein **Besuchergewinnspiel** mit tollen Sachpreisen, deren Erlös der **Nachwuchsarbeit** im

Verein zu Gute kommt. Die Verlosung findet nach Ende des Hauptlaufes bei Start und Ziel statt.

Der Lospreis beträgt € 1,50. 5 Lose erhalten Sie um € 5,00! Wir danken Ihnen im Voraus für Ihre Unterstützung!

Der Veranstalter bedankt sich auf diesem Weg sehr herzlich bei der **Marktgemeinde Euratsfeld, Bgm. Johann Weingartner** und allen **Firmen und sonstigen Gönnern**, die durch ihre Unterstützung die Durchführung dieser Veranstaltung überhaupt erst möglich machen. Wir bitten um Verständnis für die kurzfristigen Verkehrsbehinderungen am 2. Oktober auf und entlang der Laufstrecke, und bitten um Einhaltung der Halte- und Parkverbote am Hohen Rain. Nähere Auskünfte und Informationen gibt es bei den Funktionären des LCU Sport Senoner Euratsfeld ([marktlauf@lcu-euratsfeld.at](mailto:marktlauf@lcu-euratsfeld.at) bzw. 0676/3036914), oder besuchen Sie uns ganz einfach im Internet unter [www.lcu-euratsfeld.at](http://www.lcu-euratsfeld.at), wo sie sich ebenfalls informieren und für den Lauf anmelden können.

LCU SPORT SENONER EURATSFELD  
**Harald Kusolitsch**

## Tennisverein Euratsfeld

### Traditionelles „HENDL-DOPPELTURNIER“

Anlässlich des Sommerfestes der FF Euratsfeld veranstaltete der UTC Euratsfeld am Freitag dem 19. August auch heuer wieder das traditionelle **Hendl-Doppel-Turnier**. Bei sommerlichem Wetter trafen sich sowohl Hobby- als auch Meisterschaftsspieler (auch Nichtmitglieder), um sich ein „Grillhendl auszuspielen“.

Insgesamt 10 zusammengeloste Doppelpaarungen, jeweils bestehend aus einem Meisterschafts- und Hobbyspieler, versuchten in einem Turniermodus einen der begehrten ersten drei Plätze zu erreichen.

Nach äußerst interessanten und sehr ausgeglichenen Duellen konnten sich schlussendlich **Salzmann Christoph / Koller Roland** gegen die Paarung **Bogenreiter Herbert / Latschbacher Ignaz** durchsetzen. Über den dritten Platz durften sich **Kromoser Stefan / Rücklinger Gerhard** freuen.

Der UTC Euratsfeld möchte sich recht herzlich bei allen SpielerInnen bedanken, die zu diesem gelungenen Nachmittag beitragen. Und für alle, die das versäumt haben, gibt es nächstes Jahr wieder die Chance auf ein Hendl.



### Kindertraining im Winter

Nachdem das Kindertraining im Sommer zu Ende gegangen ist und die Frage aufgetaucht ist, ob wir auch im Winter ein Hallentraining anbieten, würde ich gerne den Bedarf ermitteln.

Voraussichtlicher Leistungsumfang: ca. 20 Termine wöchentlich in Tennishalle (Hausmehring oder Amstetten) mit geprüftem Tennistrainer von Anfang Oktober bis März durchgehend.

Kosten werden etwa bei € 200,- liegen.

Hallentennis ist natürlich aufgrund der Hallenmiete um einiges teurer. Die Kosten sind so fixiert, dass für den Verein kein Gewinn kalkuliert ist (sondern sogar ein Zuschuss notwendig sein wird).

Anmeldungen (bis 25. September 2011) und weiterführende Infos bitte bei:

Michael Pruckner 0699/10441089 oder [michael.pruckner@aon.at](mailto:michael.pruckner@aon.at)

Michael Pruckner

# ÖAV Euratsfeld - Kletterkurse



## Kletterkurs für Erwachsene

### Kursinhalte:

- Grundlagen der Seil- und Klettertechnik
- Toprope und Vorstieg in der Kletterhalle
- Erwerb des Kletterscheins „Indoor“
- Freude und Spaß an der Bewegung

### Kursdauer:

- 10 Einheiten im Boulderraum Euratsfeld und in der Kletterhalle Amstetten
- Kursstart ist am Sa 15. 10. um 8.30 Uhr im Boulderraum Euratsfeld Mühlaustr.6

### mitzubringen:

- bewegungsfreundliche Kleidung
- Gute Laune!

### Kosten:

- 75 € (inkl. Hallenbenützung und Entlehnung von Schuhen, Seil, Gurt)
- ÖAV Mitgliedsbeitrag ist für die Teilnahme Voraussetzung (Versicherung!)

### Leitung und Anmeldung bis 8.10.:

Rosemarie Scholler 0650/3203949  
rosemarie.scholler@gmx.at  
Grüßenberger Georg 0664/9913045  
g.gruessenberger@gmx.at

## ÖAV Kinderklettern

- Wir laden recht herzlich alle Kinder ab 6 Jahre zu unserer Klettergruppe ein.
- Kursinhalte:
- spielerisches Erforschen der Kletterwand
- neue Bewegungsformen erfahren
- Selbstvertrauen gewinnen
- Verantwortung übernehmen
- Spaß an der Bewegung

### Termine:

- erster Treffpunkt ist am 28. 9. um 17 Uhr
- im Boulderraum Euratsfeld (Mühlaustr. 6)

### Kosten:

- 30 € (inkl. Raumbenützung und Entlehnung von Schuhen, Gurt und Seil)
- ÖAV Mitgliedschaft ist für die Teilnahme Voraussetzung (Versicherung!)

### Leitung und Anmeldung bis 21.9.:

Rosemarie Scholler 0650/3203949  
rosemarie.scholler@gmx.at

## ÖAV Jugend - Kletterkurs

ab 14 Jahre

### Kursinhalte:

- Grundlagen und Vertiefung der Kletter- und Seiltechnik
- Toprope und Vorstieg Klettern
- Erwerb des Kletterscheins „Indoor“
- Spaß in der Gruppe und Freude an der Bewegung

### Termine:

- erster Treffpunkt ist am 28.9 19:00 Uhr im Boulderraum Euratsfeld

### Kosten:

- 30 € (inkl. Raumbenützung und Entlehnung von Schuhen, Gurt, Seil,...)
- ÖAV Mitgliedschaft ist für die Teilnahme Voraussetzung (Versicherung!)

### Leitung bei/Anmeldung bis 27.9.:

Stefan Pöchacker 0699/81835096,  
poechi1@gmx.at

**Wir freuen uns auf euer Kommen!!!!**

Tun Sie etwas für Ihre Gesundheit!  
„Fit - mach mit!“

### **Senioren Turnen**

ab 26. Sep. 2011, jeden Montag  
von 16 bis 17 Uhr im Turnsaal  
der Volksschule Euratsfeld

Sa 8. Okt 2011  
10 - 17 Uhr

GARTENBAU SCHULE LANGENLOIS

**Tag der offenen Tür  
Gartenbauschule  
Langenlois**



GärtnerIn FloristIn LandschaftsgärtnerIn  
[www.gartenbauschule.at](http://www.gartenbauschule.at)

# Mitteilung des Seniorenbundes Euratsfeld

## Wallfahrt nach Altötting

Dienstag, 15. Oktober 2011

Abfahrt um 05.25 Uhr vom Wirt in der Gafring, um 5.30 Uhr vom Gustav Vetter-Platz

Nach einem Frühstück in Braunau am Inn feiern wir um 11.00 Uhr die Hl. Messe. Anschließend Mittagessen in Altötting und Führung durch die historische Stadt.

Rückkunft: ca. 19.00 Uhr, Abschluss im Gasthaus Hochholzer, Gafring

Anmeldung: Durch Einzahlung des Fahrpreises von € 31,50 bei der Raiba Euratsfeld.

## OPERETTE

### "ORPHEUS IN DER UNTERWELT"

am 26.10.2011 (Nationalfeiertag) in Blindenmarkt

Die um 20 % verbilligten Karten können ab sofort beim Obmann bestellt werden.

Tel.Nr. 07474/6384 0650/3534151

## Fahrt zur Firma Wenatex und zum Wolfgangseer Advent

Donnerstag, 24. November 2011

**Abfahrt:** 06.30 Uhr beim Wirt in der Gafring, um 06.40 Uhr vom Gustav Vetter-Platz

**Programm:** Frühstück bei der Fa. Wenatex, Produktvorstellung und Einkaufsmöglichkeit. Nach dem Mittagessen fahren wir zum Wolfgangseer Advent, der zu den schönsten Österreichs zählt. Von St. Gilgen fährt ein Schiff nach St. Wolfgang, wo auch noch ein atemberaubendes Ambiente wartet.

**Rückkunft:** ca. 21.30 Uhr, Abschluss im Gasthaus Fehringer

**Anmeldung:** Durch Einzahlung eines Unkostenbeitrages von €5,00 bei der Raiba Euratsfeld.



## Heimhilfe-Ausbildung

nach NÖ Sozialbetreuungsberufe-AV 2007

Als Heimhilfe unterstützen Sie betreuungsbedürftige Menschen jeden Alters bei der Haushaltsführung, den Aktivitäten des täglichen Lebens, bei der Basisversorgung und der Hilfe zur Selbsthilfe.

Beginn/Dauer: 16.02. – 16.05.2012

Ablauf: 200/200 Std Theorie/ Praktikum

Kosten: 1.200.- € (inkl. MWSt.)

Voraussetzungen:

- mind. 18 Jahre
- gesundheitl. Eignung
- Unbescholtenheit
- abgeschl. Schulausbildung
- Beherrschung deutsche Sprache

Anmeldeschluss: 09.01.2012

Genauere Info unter:

Tel. 07475 604 5750 bzw. 5760

e mail [karl.danzer@amstetten.lknoe.at](mailto:karl.danzer@amstetten.lknoe.at)

GuKPS Amstetten, Krankenhausstr. 12, 3300 Amstetten

Schule für allgemeine Gesundheits- & Krankenpflege

AMSTETTEN



## Abschiedsfeier der Schulanfänger in der Kindergartengruppe I

Am Donnerstag, 30.06.2011, war es endlich soweit! Die Schulanfänger der Kindergarten-Gruppe 1 wollten sich bei Franziska, Maria und Hilda für ihre schöne Kindergartenzeit bedanken.

Es wurde trotz starkem Wind und kleiner Regenschauer gegrillt. Der Hunger war groß und wir durften dank Karl Wolf (ESV-Obmann) in das tolle und warme ESV-Vereinshaus. Als große Überraschung hatten die Schulanfänger Helene, Ellena, Dajana, Elena, Moritz und Jonas ein Abschiedsgeschenk gebastelt, welches auch feierlich übergeben wurde. Es war eine tolle Abschiedsfeier und wir wollen nochmals danke sagen an: Franziska, Maria und Hilda – für die tollen und lustigen Kindergartenjahre, Karl Wolf - für die Unterstützung und den Platz!



# Gib Acht! Kinder haben Vorrang im Verkehr

## Das Kuratorium für Verkehrssicherheit (KFV) fordert erhöhte Aufmerksamkeit auf Kinder im Straßenverkehr

### Auch Autofahrer haben Verantwortung für die Sicherheit der Kinder

Für die Sicherheit der Kinder im Straßenverkehr sind alle verantwortlich, nicht nur Kinder und ihre Eltern. Zum Schutz der Kinder müssen alle Verkehrsteilnehmer – vor allem die Autofahrer – ihr Verhalten anpassen. „Kinder machen im Verkehr Fehler, deshalb sind sie vom Vertrauensgrundsatz ausgenommen. Daher muss sich jeder Verkehrsteilnehmer entsprechend umsichtig und vorsichtig verhalten, wenn Kinder im Straßenraum unterwegs sind“, so Christian Kräutler, Leiter des KFV Niederösterreich. Mit der 23. StVO-Novelle wurde der Vertrauensgrundsatz präzisiert: „Die Teilnahme am Straßenverkehr erfordert ständige Vorsicht und gegenseitige Rücksichtnahme“ – das gilt vor allem gegenüber Kindern.

### Kinder haben beim Überqueren Vorrang

Kinder haben im Verkehr beim Überqueren der Fahrbahn gesetzlich Vorrang. Autofahrer sind daher verpflichtet, Kindern eine sichere Querung der Straße zu ermöglichen – und zwar nicht nur auf Zebrastreifen, sondern auch an allen anderen Straßenstellen: Autofahrer müssen also anhalten, damit ein Kind sicher die Straße queren kann.

### Wichtigster Schutz: langsamer

Wo mit Kindern gerechnet werden muss, sollte die Geschwindigkeit reduziert werden. Vor allem im Ortsgebiet sind Kinder gefährdet: 70 Prozent der verletzten Kinder im Verkehr verunfallten dort. Rund 85 Prozent aller Unfälle mit Kindern passieren nicht am Schulweg, sondern in der Freizeit. Die meisten Kinder verunfallen in der Zeit von 16 bis 18 Uhr, daher sind alle aufgefordert, speziell auch am Nachmittag auf Kinder zu achten. Nicht nur auf die Schulanfänger sollte besonders Rücksicht genommen werden: Mit zunehmendem Alter sind Kinder mehr alleine und häufiger unterwegs und daher gibt es auch eine größere Gefährdung bei größeren Kindern.

### Achtung Schulbus: Vorbeifahrverbot

Bei Schulbussen im Einsatz (orangefarbene Schülertransporttafel, eingeschaltete Alarmlinienanlage und Warnleuchten) darf auf keinen Fall vorbeigefahren werden. Die Fahrzeuglenker müssen anhalten – auch dann, wenn der Bus in einer Haltestellenbucht steht!

### Tipps für Lenker:

- Reduzieren Sie die Geschwindigkeit, wenn Sie Kinder im Bereich der Straße sehen und fahren Sie bremsbereit.



- Seien Sie in unmittelbarer Umgebung von Schulen, Haltestellen von Schulbussen und öffentlichen Verkehrsmitteln besonders aufmerksam, vor allem nach Schulschluss, wenn die Kinder ihren Bewegungsdrang ausleben möchten.
- Halten Sie vor Zebrastreifen immer vollständig an, wenn ein Kind die Straße überqueren möchte oder sich bereits darauf befindet. Kinder lernen in der Verkehrserziehung, den Zebrastreifen erst zu überqueren, wenn ein Fahrzeug steht.
- Achten Sie auch auf Rad fahrende Schüler und halten Sie genügend

Abstand. Rechnen Sie mit falschen Verhaltensweisen.

- Verhalten Sie sich korrekt, auch wenn Sie zu Fuß unterwegs sind - seien Sie den Kindern ein Vorbild!

### Besonderheiten von Kindern im Straßenverkehr

- **Kinder sind leicht ablenkbar:** Die Aufmerksamkeit von Kindern richtet sich oft plötzlich auf für sie wichtige Objekte (z.B. vorbeilaufender Hund). Gefahren im Straßenverkehr werden dann nicht mehr wahrgenommen.
- **Reaktionszeit:** Für Volksschulkinder ist es noch schwierig, begonnene Handlungen (z.B. Laufen) plötzlich zu unterbrechen, was zu problematischen Situationen führen kann.
- **Eingeschränkte Wahrnehmung:** Volksschulkinder können Entfernungen noch nicht richtig einschätzen und haben ein engeres Blickfeld als Erwachsene. Sie nehmen herankommende Fahrzeuge erst später wahr und erkennen schwer, ob sich Geräusche nähern oder entfernen. Volksschulkinder können aufgrund ihrer Körpergröße auch nicht über parkende Autos sehen.
- **Längeres Queren:** Bitte geben Sie Kindern genug Zeit, die Straße in Ruhe zu überqueren. Aufgrund der kürzeren Schrittlänge brauchen Kinder länger, um die Straße zu überqueren. Gerade Schulanfänger brauchen auch oft länger, um zu entscheiden, ob das sichere Queren möglich ist.

**Alle Straßenverkehrsteilnehmer sind aufgefordert, sich besonders rücksichtsvoll und vorbildlich im Straßenverkehr zu verhalten – speziell gegenüber Kindern.**

Rückfragehinweis:

**Pressestelle KFV (Kuratorium für Verkehrssicherheit):** Tel.: 05-77077-1919, E-Mail: [pr@kfv.at](mailto:pr@kfv.at), [www.kfv.at](http://www.kfv.at)

Eine kabarettistische Zeitreise von Wolfgang Wagner und Weinfranz

# ACHTUNG SENDUNG!

Zwei Radiosprecher von 1945 bis zum Anfang der Freiheit 1955

Manfred Hochholzer's **LIVE BAND\***

\* mit Gerald Dallhammer, Stefan Jandl, Heinz Bayerl und Ulrich Schmalzl

## Fr. 16.9. NEUHOFEN

20.00 - KULTURHOF

Karten am Gemeindeamt unter 07475 / 52700-40 - Restkarten an der Abendkassa.

Einladung zum

# Mostheurigen Sommereggerhof

noch bis 25.9.

von Donnerstag bis Samstag ab 15 Uhr  
Sonn- und Feiertags ab 14 Uhr

Gruppen und Reisegesellschaften gegen Voranmeldung auch an anderen Tagen willkommen.  
Auf Ihren Besuch freut sich

**Familie Prigl**  
Sommeregger 76, 3324 Euratsfeld - Tel./Fax 07474/388

## Ab Hof

**Fam. Wieser – Öko-Punkte-Betrieb**  
Aufental 1, 3324 Euratsfeld  
Tel: 07474/471  
E-Mail: wieser.josef@direkt.at

**Verkauf:**  
**Samstag, 24. Sep. 2011**

Alles vom Schwein:  
**Frisches Schweinefleisch, Selchfleisch,**  
Bratwürstel, Saumeisen, Käsekrainer, Blutwurst,  
Leberaufstrich, Grammeln, Schmalz, usw.  
Wir bieten Ihnen auch kalte Platten  
für Ihre Gäste!

Vom Bauern direkt zum Konsumenten.  
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

# Mühlenfest

in der

## Pfaffenlehnermühle

in Gitzing bei Neuhofen

18. September 2011  
bei Schönwetter ganztägig ab 11 Uhr

BAUERNBRATL · GRILLWÜRSTE · KRAPPEN · MOST  
ACKERN · EGGEN · SÄEN MIT PFERDEGESPANN  
SCHAUMAHLEN · BROTBACKEN · OBSTDORREN

## Einlagerungsaktion nur

**Samstag, 24. September 2011**  
**Kartoffeln direkt vom ÖKO – Punkte-**  
**hof der Familie Haselberger**  
**Oberumberg 6, 3324 Euratsfeld**  
**Tel.: 07474/6652**

Sorten:

- Erika (speckig) 0,35 € (statt 0,40 €)
- Romina (mehlig) 0,35 € (statt 0,40 €)
- Linzer Delikatess (speckig) 0,40 € (statt 0,45 €)

**Zeilinger**  
MOSTHEURIGER ■■■

Tel. (07474) 247

geöffnet von

**7. – 23. Oktober 2011**

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



Echter Mostviertler Mostgenuss.

**Freitag bis Sonntag und  
Feiertag ab 15.00 Uhr**

## **ÖVP-HEURIGER**

**Freitag, 7. Oktober 2011**

ab 16.00 Uhr im Gemeindestadl

Geboten werden: Bauernspezialitäten, Kistenbratl,  
Orig. Hauerweine, kommentierte Weinverkostung

### **Sturm & Weinspezialitäten**

Stammtisch des Seniorenbundes mit Fotorückblick von der  
5-Tages-Fahrt 2011 ab 14.00 Uhr

Die Euratsfelder Volkspartei freut sich auf Ihr Kommen!



## **Wir spenden Blut!**

**Freitag, 14. Oktober 2011, von 16.00 bis 19.00 Uhr  
im Feuerwehrhaus in Pauxberg**

Um zahlreiche Teilnahme bitten  
die Blutbank St. Pölten und die Freiw. Feuerwehr Aigen!



Neu Neu

## **Kindergebrauchtkleidermarkt am 15. Oktober 2011**

im Pfarrzentrum Euratsfeld

Am **15. Oktober** findet erstmals ein neu organisierter Kinderbasar statt. In der Zeit zwischen 8<sup>00</sup> und 12<sup>00</sup> Uhr können Kindersachen jeder Art verkauft und gekauft werden.

Es stehen 25 Tische zur Verfügung, wobei die Standgebühr 5 Euro beträgt.

**Bitte rasch anmelden bei Michaela Auer unter der Tel. Nr.: 0676/9627083.**

Für das leibliche Wohl mit Kaffee und Kuchen ist bestens gesorgt!  
Der Erlös wird einem wohltätigen Zweck in der Gemeinde zugeführt!

# Euratsfeld spielt um den **ORTSMEISTER** im Stockschiessen am 15. und 16. Oktober 2011

Teilnehmen kann jede EuratsfelderInnenmannschaft mit mindestens 4 Spielern mit **max. 1 Vereinsstocksportler**.

**Aufgrund des großen Interesses wird die Ortsmeisterschaft heuer an 2 Spieltagen absolviert!**

1. Spieltag: 15. Oktober, Beginn 16 Uhr, max. 13 Mannschaften
  2. Spieltag: 16. Oktober, Beginn 10 Uhr, max. 13 Mannschaften
- Finale: 16. Oktober, Beginn ca. 14 Uhr  
Siegerehrung im Anschluss an das Finale, ca. 15:30 Uhr

Startgeld: € 12,- pro Mannschaft  
Sachpreise für JEDE Mannschaft!!

Anmeldung bis 10. Oktober 2011 bei  
Karl Wolf, Tel.: 0676/3099803

Training ist jeden Dienstag ab 19 Uhr möglich

auf eure Teilnahme freuen sich

Karl Wolf  
Präsident

Andreas Auer  
Schriftführer



ESV Union Euratsfeld, Brunnengasse 11, 3324 Euratsfeld, ZVR: 393207939  
Internet: [www.esv-euratsfeld.at](http://www.esv-euratsfeld.at) eMail: [office@esv-euratsfeld.at](mailto:office@esv-euratsfeld.at)



**Gemeinde und Pfarrgemeinde**  
möchten Sie wieder ganz herzlich einladen zu einem  
**Nachmittag für unsere älteren Mitbürger,**  
**„die goldene Generation“,**  
**am Donnerstag, 29. Sep. 2011, im Pfarrsaal.**

Bitte kommen Sie zwischen 13.30 Uhr und 14.00 Uhr.

Wir möchten gemeinsam singen, lesen, spielen und vielleicht auch basteln.

**Thema: Erntedank, Brauchtum**

**bitte Fotos, Gedichte, Geschichten zum Thema mitbringen**

Bei einer kleinen Kaffeejause gibt es auch Gelegenheit alte Freunde zu treffen, miteinander zu plaudern und bis 17 Uhr Erinnerungen von früheren Zeiten auszutauschen. Wir helfen Benützern von Rollstuhl und Rollator gerne, damit sie sicher in den Pfarrsaal kommen!

Arbeitskreis Soziales – ein gemeinsames Projekt von Gemeinde und Pfarre